



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.2/47/L.22
6 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 83 повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия,
Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Франция:
проект резолюции

Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики системы Организации
Объединенных Наций в области оперативной деятельности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/211 от 22 декабря 1989 года и 46/219 от 20 декабря 1991 года и на другие соответствующие резолюции,

отмечая с озабоченностью, что, хотя и достигнут некоторый прогресс в осуществлении частей ее резолюции 44/211 как отдельными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, так и координационными механизмами системы, многие принципы, содержащиеся в этой резолюции еще не реализованы,

подчеркивая важность, которую она придает более комплексному и универсальному подходу системы Организации Объединенных Наций к удовлетворению потребностей стран-получателей, особенно на местном уровне,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности 1/;

2. подтверждает свою резолюцию 44/211 и подчеркивает необходимость осуществления всех элементов этой резолюции;

3. вновь заявляет о необходимости выделения ресурсов в первую очередь на проекты и программы в странах с низким уровнем дохода, особенно в наименее развитых странах;

4. просит Генерального секретаря в тесной консультации с Административным комитетом по координации в срочном порядке провести обзор системы координаторов-резидентов в целях:

a) повышения эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций на местном уровне, особенно путем поощрения применения более комплексного и универсального подхода к удовлетворению потребностей стран-получателей под руководством представителей/резидентов-координаторов Организации Объединенных Наций и путем максимального использования сравнительных преимуществ отдельных специализированных учреждений и фондов;

b) создания отдельных должностей представителя/координатора-резидента Организации Объединенных Наций и представителя-резидента отдельных фондов и специализированных учреждений в странах-получателях, за исключением тех случаев, когда масштабы деятельности Организации Объединенных Наций и число представляемых фондов и учреждений не дают оснований для создания отдельной должности представителя/координатора-резидента Организации Объединенных Наций;

c) расширения круга кандидатов из числа квалифицированных специалистов по вопросам развития, которые отвечают критериям назначения представителем/координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, и включения большего числа кандидатов в координаторы-резиденты в процесс отбора и для представления членам Объединенной консультативной группы по вопросам политики и, в надлежащих случаях, всем фондам и специализированным учреждениям, осуществляющим операции на местах;

d) поощрения отдельных специализированных учреждений в кратчайшие сроки перейти к всестороннему участию во всех аспектах системы представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, включая ее финансирование;

1/ A/47/419 и добавления.

e) установления четких критериев отбора представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, которые должны отражать первостепенное значение квалификации и необходимость наличия соответствующего обширного опыта в области развития и руководящих навыков и включать подлинную приверженность и готовность к разработке комплексного подхода системой Организации Объединенных Наций в целом;

f) обеспечения более широкой основы финансирования в рамках имеющихся ресурсов со стороны участников системы представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в целях покрытия ее расходов, включая предоставление необходимой поддержки представителям/координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций во всех странах-получателях;

g) определение четкого круга полномочий и четкого разделения обязанностей Генерального секретаря, представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и отдельных фондов и специализированных учреждений, с тем чтобы представители членов Объединенной консультативной группы по вопросам политики на местном уровне и, в надлежащих случаях, всех фондов и специализированных учреждений, осуществляющих операции на местах, отчитывались перед своими штаб-квартирами через представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций по основным вопросам политики, включая их страновые программы, разработку крупных проектов и программ и серьезные проблемы, возникающие в связи с осуществлением таких проектов и программ, в контексте общих страновых стратегий;

h) повышения ответственности Административного комитета по координации за обеспечение четкими руководящими указаниями представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и обеспечения оказания им необходимой поддержки как в штаб-квартирах, так и на местах;

i) повышения ответственности представителей/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в области планирования и координации программ путем предоставления им необходимых полномочий по руководству членами Объединенной консультативной группы по вопросам политики и, в надлежащих случаях, всеми фондами и специализированными учреждениями, осуществляющими операции на местах, в отношении разработки и обеспечения осуществления общих страновых стратегий Организации Объединенных Наций на местном уровне, включая полномочия по вынесению Объединенной консультативной группе по вопросам политики или Административному комитету по координации и, в надлежащих случаях, руководящим органам рекомендаций в отношении корректировки страновых программ и основных проектов и программ, в случае необходимости, с тем чтобы приводить их в соответствие с такими стратегиями;

j) обеспечения того, чтобы в соответствии с пунктом 39 приложения к ее резолюции 46/182 представители/координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций, как правило, координировали гуманитарную помощь системы Организации

/...

Объединенных Наций на страновом уровне и несли ответственность за обеспечение всех аспектов операций в рамках перехода от чрезвычайной помощи к развитию;

5. приветствует решение, принятое Административным комитетом по координации по вопросу об общих страновых стратегиях для системы Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения его осуществления в кратчайшие сроки, в частности путем выработки руководящих принципов в отношении страновых стратегий и привлечения аналитического и исследовательского потенциалов системы Организации Объединенных Наций к оперативной деятельности на страновом уровне;

6. просит Генерального секретаря обеспечить осуществление деятельности системы Организации Объединенных Наций в балтийских государствах и Содружестве Независимых Государств с самого начала на основе комплексного и универсального подхода к соответствующим странам и комплексного и универсального характера деятельности в них;

7. просит также Генерального секретаря ускорить работу в рамках Административного комитета по координации и его вспомогательных органов по вопросу о едином, общесистемном толковании программного подхода в целях обеспечения улучшения поддержки национальных программ;

8. подтверждает свое мнение о том, что метод национального исполнения должен быть нормой для проектов и программ, финансируемых системой Организации Объединенных Наций, с учетом потребностей и возможностей развивающихся стран;

9. просит Генерального секретаря содействовать скорейшему достижению договоренности в рамках Административного комитета по координации и его вспомогательных органов по вопросу о едином общесистемном толковании национального исполнения;

10. подчеркивает настоятельную необходимость уделения системой Организации Объединенных Наций первоочередного внимания оказанию помощи развивающимся странам в создании потенциала, необходимого для национального исполнения;

11. подчеркивает также необходимость укрепления системой Организации Объединенных Наций своего потенциала по оказанию все возрастающей поддержки, например консультированию по вопросам политики, по просьбе стран-получателей;

12. просит членов Административного комитета по координации уделять первоочередное внимание упрощению, согласованию и повышению транспарентности своих процедур, связанных с составлением, предварительной оценкой, контролем и окончательной оценкой проектов, с учетом необходимости сосредоточить внимание на результативности и жизнеспособности проектов и программ и принять решение об общем для всей системы Организации Объединенных Наций справочнике по таким процедурам к 1 июля 1994 года;

13. просит также членов Административного комитета по координации передавать потенциал и полномочия на страновой уровень в максимально возможной степени в целях повышения согласованности программирования и использования ресурсов и, в частности, обеспечения того, чтобы к 1 июля 1994 года все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций передали в значительной степени аналогичную долю полномочий по утверждению и корректировке проектов на местах и рационализировали соответствующие структуры и процедуры в штаб-квартирах;

14. просит далее членов Административного комитета по координации реализовать к 1 июля 1994 года меры по совершенствованию отчетности на местном уровне, включая эффективные общие системы контроля и оценки программ Организации Объединенных Наций и проверки управления ими, которые позволят производить точную оценку эффективности, результативности и жизнеспособности проектов и программ и в которых акцент должен быть сделан на результатах, а не на вводимых ресурсах;

15. настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций использовать более новаторский и комплексный подход к профессиональной подготовке как в штаб-квартирах, так и на местах, предусматривающий, в частности, разработку как совместных, так и общих программ профессиональной подготовки, создание внутреннего потенциала в области профессиональной подготовки в каждой стране и плана подготовки преподавателей, на основе примеров надлежащей практики отдельных органов системы Организации Объединенных Наций и с уделением первоочередного внимания профессиональной подготовке в таких областях, как программный подход, национальное исполнение, вспомогательные расходы, национальный потенциал в области контроля, ревизионная деятельность и финансовая отчетность;

16. настоятельно призывает также систему Организации Объединенных Наций сосредоточить внимание на путях создания и поддержания национального кадрового потенциала учреждений, особенно в областях, упомянутых в пункте 15 выше, в частности путем расширения участия национальных сотрудников и членов соответствующих национальных учреждений в программах профессиональной подготовки;

17. приветствует решение Консультативного комитета по основным вопросам (Оперативная деятельность) установить целевой показатель увеличения числа общих помещений, подчеркивая при этом, что это должно быть достигнуто таким образом, чтобы возросла эффективность, но не увеличились расходы для системы Организации Объединенных Наций и для развивающихся стран;

18. просит Административный комитет по координации принять дальнейшие меры по согласованию программных циклов финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и приведению их в соответствие с программными периодами национальных правительств;

19. подтверждает важность гуманитарного развития и, в частности, необходимость проведения системой Организации Объединенных Наций всеобъемлющей оценки масштабов сосредоточения ее деятельности в секторах, имеющих жизненно важное значение для гуманитарного развития, таких, как участие населения в процессе развития, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с развивающимися странами расширять свою поддержку этим секторам;

20. подчеркивает необходимость учета важности гуманитарного развития, включая развитие людских ресурсов, и необходимость обеспечения надлежащего руководства и развития с участием широких масс населения на всех уровнях разработки и осуществления национальных планов и стратегий в области развития;

21. предлагает руководящим органам каждого специализированного учреждения и фонда принять надлежащие меры по обеспечению полного осуществления настоящей резолюции;

22. просит каждое специализированное учреждение и фонд ежегодно докладывать своему руководящему органу в четкой форме о степени осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюции и, в частности:

- a) об их вкладе в осуществление общих страновых стратегий и программного подхода Организации Объединенных Наций;
- b) о масштабах передачи страновым отделениям полномочий по назначению персонала и утверждению;
- c) о масштабах передачи надлежащих полномочий представителям/координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций теми фондами и специализированными учреждениями, которые не имеют широкой сети представительства на местах;
- d) о мерах, принятых им для совершенствования отчетности на местном уровне, включая меры, связанные с контролем и оценкой;
- e) о мерах, принятых в целях приведения его операций в соответствие с изменением роли в результате национального исполнения;
- f) о степени улучшения количественного и качественного показателей профессиональной подготовки;
- g) о степени учета приоритетов гуманитарного развития в его проектах и программах и прочей деятельности;

23. предлагает руководящим органам каждого специализированного учреждения и фонда ежегодно принимать надлежащие меры с целью представления доклада в соответствии с пунктом 22 выше;

24. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии краткий доклад об оперативной деятельности, включая информацию о стратегии, принятой в целях обеспечения полного осуществления настоящей резолюции и целевых показателей для контроля за ходом их осуществления.
